

# THE ORDER OF VESPERS

**Priest:** Blessed is our God, always, now and ever and forever.

**Response:** Musical notation for the response 'A - men.' on a single staff. The notes are A (quarter), - (quarter), men. (quarter), followed by a double bar line, then a whole rest, a quarter rest, a quarter note with an asterisk, a quarter note, and a whole note.

Glory to you, our God,\* glory *to* you.

Heavenly King, Comforter, Spirit of Truth,  
everywhere present and filling all things,  
Treasury of Blessings and Giver of Life,  
come and dwell within us,  
cleanses of all stain,  
and save our souls, O *gracious* One.

Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal,  
have mercy *on* us. (*3 times*)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever and forever. *Amen*.

Most Holy Trinity, have mercy on us;  
Lord, cleanse us of our sins;  
Master, forgive our transgressions;  
Holy One, come to us and heal our infirmities for *your* name's sake.

Musical notation for the response 'Lord, have mercy. Lord have mer-cy. Lord have mer-cy.' on a single staff. The notes are Lord, (quarter), have (quarter), mer-cy. (quarter), followed by a double bar line, then Lord (quarter), have (quarter), mer-cy. (quarter), followed by a double bar line, then Lord (quarter), have (quarter), mer-cy. (quarter), followed by a double bar line.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever and forever. *Amen*.

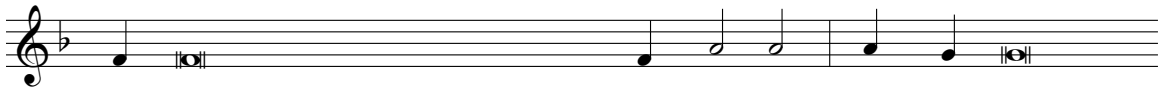
Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name.  
Thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
and forgive us our trespasses  
as we forgive those who trespass against us,  
and lead us not into temptation,\*  
but deliver us *from* evil.

**Priest:** For thine is the kingdom and the power and the glory, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**Response:**



A - - men.



Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy. Lord, have mercy. Lord,



have mercy. Lord, have mer - cy. (*sung twice*)

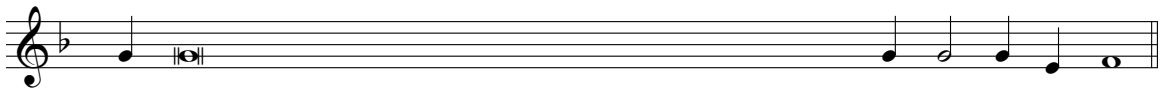
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, \*  
now and ever and forever. Amen.

## Call to Worship

*Each time with a reverence:*



Come, let us worship our King and God. Come, let us worship Christ, our King and God.



Come, let us worship and bow before the only Lord Jesus Christ, the King and our God.

## Psalm 103



1. Bless the Lord, O my soul! Lord my God, how great you are,



2. clothed with maj - es - ty and glo - - ry, wrapped in light as in a robe.



3. You stretch out the heav - ens like a tent. A - bove the rains you build your



dwell - ing. 4. You make the clouds your char - i - ot, you walk on



the wings of the wind; 5. you make your an - gels spir - - - its:



and your min - is - ters a flam - ing fire. 6. You found - ed the earth



on its base, to stand firm from age to age. 7. You make grass grow for



the cat - - - tle and the plants to serve man's needs, 8. that he may




bring forth bread from the earth and wine to cheer man's heart;




9. oil, to make his face shine and bread to strength - en



man's heart. 10. I will sing to the Lord all my life, make mu - sic




to my God while I live. 11. You made the moon to mark the months;



the sun knows the time for its set - ting. 12. How man - y are your



works, O Lord! In wis - dom you have made them all. 13. Glo - ry to



the Fa - ther, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it,



14. now and ev - - - er and for - ev - er. A - men.

*Three times, each with a reverence:*



Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Glo - ry to you, O God!

## Litany of Peace

**Deacon:** In peace, let us pray to the Lord.

**Response:**   
1. Lord, have mer - cy.

**Deacon:** For peace from on high and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

**Response:**   
2. Lord, have mer - cy.

**Deacon:** For peace in the whole world, for the stability of the holy Churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (1)

**Deacon:** For this holy church and for all who enter it with faith, reverence, and fear of God, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (2)

**Deacon:** For our holy father, (*Name*), pope of Rome, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (1)

**Deacon:** For our most reverend metropolitan, (*Name*), for our God-loving bishop, (*Name*), for the venerable presbyterate, the diaconate in Christ, and all the clergy and people, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (2)

**Deacon:** For our government and for all in the service of our country, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (1)

**Deacon:** For this city, [*or:* For this holy monastery], for every city, community, and for the faithful living in them, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (2)

**Deacon:** For favorable weather, for an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (1)

**Deacon:** For those who travel by sea, air, and land, for the sick, the suffering, the captive and for their salvation, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (2)

**Deacon:** That we be delivered from all affliction, wrath, and need, let us pray to the Lord.

**Response:** Lord, have mercy. (1)

**Deacon:** Protect us, save us, have mercy on us, and preserve us, O God, by your grace.

**Response:** Lord, have mercy. (2)

**Deacon:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary with all the saints, let us commit ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

**Response:** The musical notation consists of a single staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), C5 (quarter), Bb4 (half). Below the staff, the lyrics are: To you, O Lord.

**Priest:** Evening, morning, and at noon we praise you, we bless you, we thank you, and we pray to you, Master of All, Lord and Lover of us all. Let our prayer rise like incense before you and do not let our hearts be turned to evil words or thoughts, but deliver us from all that might ensnare our souls.

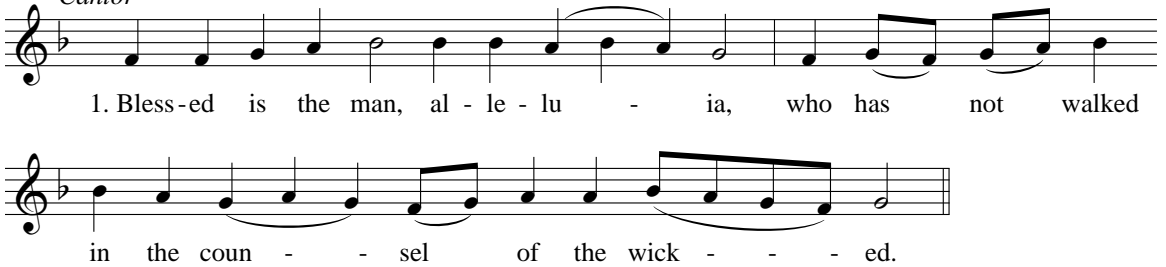
For to you, Lord, O Lord, our eyes are turned and in you we hope; let us not be put to shame, O our God. For to you, Father, Son, and Holy Spirit, is due all glory, honor, and worship now and ever and forever.

**Response:**



### The First Kathisma

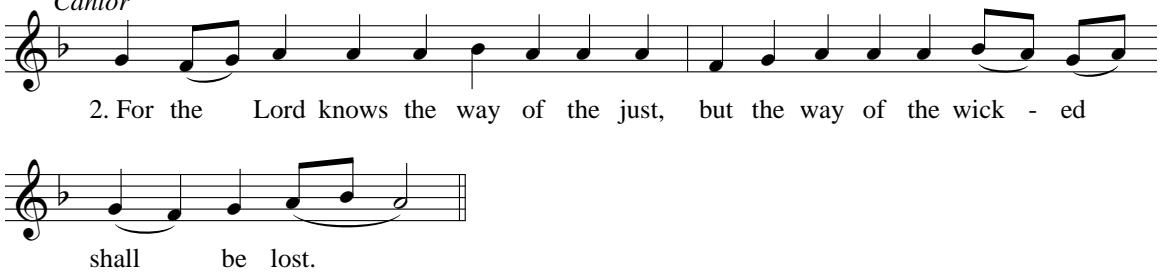
*Cantor*



*Refrain:*



*Cantor*



*Refrain*

*Cantor*



*Refrain*


*Cantor*



4. Bless-ed are those who trust in him.

*Refrain*

*Cantor*



5. A - rise, O Lord! Save me, my God.

*Refrain*


*Cantor*



6. Sal - va - tion is of the Lord! Up - on your peo - ple, your bles - sing!

*Refrain*


*Cantor*



7. Glo - ry to the Fa - ther and to the Son and to the Ho - ly Spir - it.

*Refrain*

*Cantor*



8. Now and ev - er and for - ev - er. A - men.

*Refrain*

*Two times, each with a reverence:*



Al - lelulia, alleluia, allelu - ia! Glo - ry to you, O God!

*Last time, with a reverence:*



Al - lelulia, alleluia, al - le - lu - ia! Glo - ry to you, O God!



## The Lamplighting Psalms

### Psalm 140 - Tone 1

O Lord, I have cried to you, hear me. Hear me, O Lord! O  
Lord, I have cried to you, hear me; re - ceive the voice of my pray'r when I  
call up - on you. Hear me O Lord.  
Let my pray'r as - cend to you like in - cense and the lift - ing up of my hands  
like an eve - ning sac - ri - fice. Hear me O Lord!

O Lord, set a guard before my mouth \*  
and set a seal on the door of *my* lips.

Let not my heart be inclined to evil, \*  
nor make excuses for sins I *commit*.

Let me never share in sinners' feasting. \*  
If a just man strikes or reproves me it *is* kindness

but let the oil of the wicked not anoint my head. \*  
Let my prayer be ever against *their* malice.

The princes were thrown down by the side of the rock; \*  
then they understood that my words *were* kind.

As a millstone is shattered to pieces on the ground, \*  
so their bones were strewn at the mouth of *the* grave.

To you, Lord God, my eyes are turned; \*  
in you I take refuge; spare *my* soul!

From the trap they have laid for me keep me safe; \*  
keep me from the snares of those who *do* evil.

Let the wicked fall into the traps they have set \*  
while I pursue my way *un*harmed.

With all my voice I cry to the Lord, \*  
with all my voice I entreat *the* Lord.

I pour out my trouble before him; \*  
I tell him all my distress while my spirit faints *within* me.

But you, O Lord, know my path. \*  
On the way where I shall walk they have hidden a snare to *entrap* me.

Look on my right and see: \*  
there is no one who takes *my* part.

I have no means of escape, \*  
not one who cares for *my* soul.

I cry to you, O Lord. \*  
I have said: "You are my refuge, all I have in the land of *the* living."

Listen, then, to my cry \*  
for I am in the depths of *distress*.

Rescue me from those who pursue me \*  
for they are stronger *than* I.

Bring my soul out of this prison  
and then I shall praise *your* name.

Around me the just will assemble  
because of your goodness *to* me.

**Psalm 129** Out of the depths I cry to you, O Lord;  
Lord, hear *my* voice!

Let your ears be attentive  
to the voice of *my* pleading.

**Cantor:** If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?  
(on 6) But with you is found forgiveness: for this we revere you.

**Tone 1 podobn: O divnoje čudo**

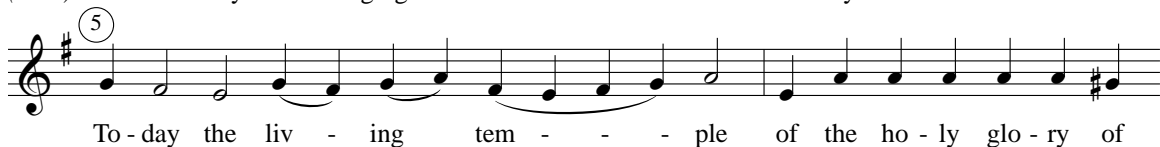
⑥



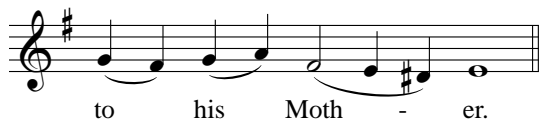
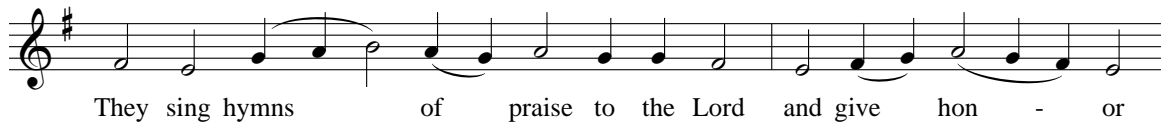
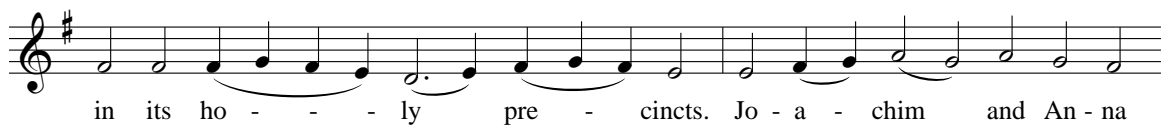
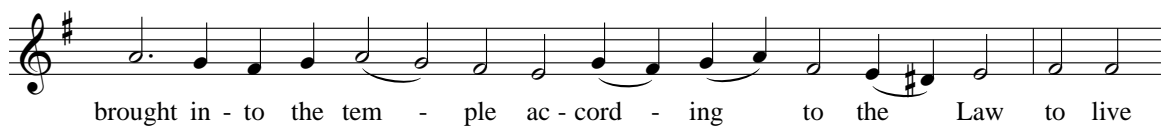
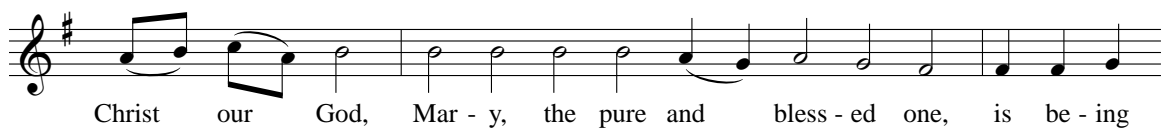
O faith-ful, let us leap for joy to - day, sing-ing psalms and hymns of praise  
in hon - or of Mar - y, his moth - er, the Ho - ly Tab - er - na - cle  
and Ark that con-tained the Word whom noth - ing can con-tain.  
She is of-fered to God as a child in a mar-vel-ous way,  
and Zech - a - ri - ah the high priest re - ceives her with great joy,  
for she is the dwel - ling place of the Most High.

**Cantor:** My soul is longing for the Lord. I count on his word.  
(on 5) My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.

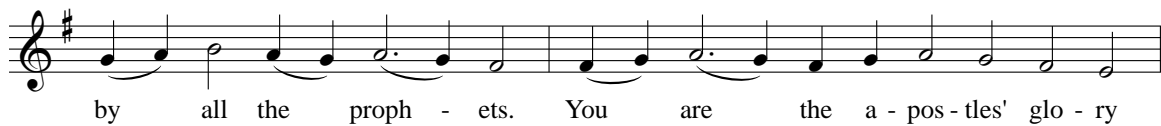
⑤



To - day the liv - ing tem - - - ple of the ho - ly glo - ry of



**Cantor:** Let the watchman count on daybreak  
(on 4) and Israel on the Lord.



for the en - tire hu - man race. Through you, we have been  
 rec - on - ciled with God. There - fore, we hon - or your en - trance  
 in - to the tem - ple of the Lord. To - geth - er with the an - gels,  
 all of us who are saved by your pray'rs sing to you:  
 Re - - - joice, O most ho - ly one!

**Cantor:** Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
 (on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

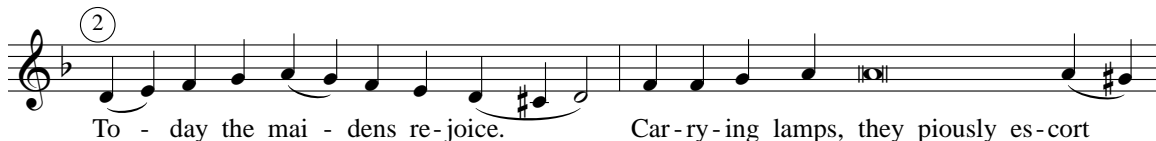
**Tone 4 podoben: Jako doblja**

The ho - ly and im - mac - u - late one is be - ing led into the Ho - ly  
 of Ho - lies by the Ho - ly Spir - it. She is be - ing nour - ished  
 by the an - gels, since she is the ho - ly Tem - ple of our ho - ly God.  
 He has sanc - ti - fied all creation because of her en - trance, and he has deified our



fall - en hu - man na - - - ture.

**Cantor:** Praise the Lord, all you nations, **Psalm 116**  
(on 2) acclaim him all you peoples!



To - day the mai - dens re-joice. Car-ry-ing lamps, they piously es-cort



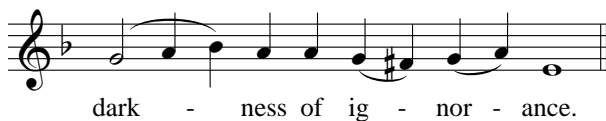
Mar - y, the spir - it - ual lamp, into the Ho-ly of Ho - lies.



This is a fore-shad-ow - ing of the splen - did Light that will shine



forth from her, the Light that will en-light-en all who sit in the

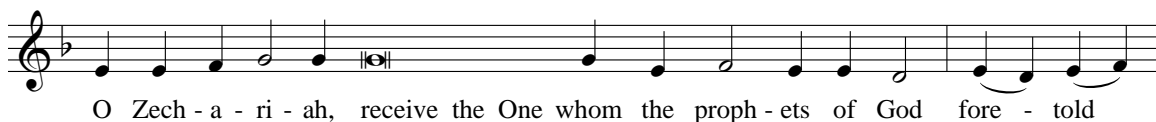


dark - ness of ig - nor - ance.

**Cantor:** Strong is the love of the Lord for us;  
(on 1) he is faithful forever.



The most praise - wor-thy An - na cries out in great joy:



O Zech - a - ri - ah, receive the One whom the proph - ets of God fore - told

through the Spir - it. Es - cort her in - to the ho - ly tem - ple,  
 since she is to be the sub - lime Tem - ple, the pal - ace, throne, and  
 won - drous a - bode of our God.

**Cantor:** Glory...now and ever...

**Doxastikon - Tone 8 samohlasen**

O La - dy and Bride of God, you en - tered the temple of God in your  
 in - fan - cy to be brought up in the Holy of Ho - lies, for you are  
 ho - ly. The arch - an - gel Gabriel was sent to serve you and bring you food.  
 All the heav - enly pow - ers were a - mazed at the sight of the Holy Spir - it  
 dwel - ling in you. There - fore, O most pure and immaculate The - o - to - kos,  
 since you are glorified in heav - en and on earth, through your pray'rs, save





**Deacon:** Let us be attentive!  
**Priest:** ❖ Peace be to all!  
**Deacon:** Wisdom! Be attentive!

*The Prokeimena for weekdays are found on pages 37-38*

**Readings:** 1) Exodus 40: 1 - 5, 9 - 10, 16, 34 - 35  
2) 1 Kings 7: 51 through 8: 1, 3 - 7, 9 - 11  
3) Ezekiel 43: 27 through 44: 4

### Litany of Fervent Supplication


**Deacon:** Let us all say with our whole soul and with our whole mind, let us say:

**Response:**   
1. Lord, have mer - cy.

**Deacon:** O Lord almighty, God of our fathers, we pray you, hear and have mercy.

**Response:**   
2. Lord, have mer - cy.

**Deacon:** Have mercy on us, O God, according to your great mercy,  
we pray you, hear and have mercy.

**Response:**   
3. Lord, have mer-cy, Lord, have mer-cy, Lord, have mer - cy.

**Deacon:** Again we pray for our holy father, (*Name*), pope of Rome, and for our most reverend metropolitan, (*Name*), for our God-loving bishop, (*Name*), for those who serve and have served in this holy church, for our spiritual fathers, and for all our brothers and sisters in Christ.

**Response:**   
4. Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy, Lord, have mer - cy.

**Deacon:** Again we pray for our government and for all in the service of our country.

**Response:** Lord, have mercy. (*three times, using response 4.*)


**Deacon:** Again we pray for the people here present who await your great and abundant mercy, for those who show us mercy, and for all Christians of the true faith.

**Response:** Lord, have mercy. (*three times, using response 3.*)

**Priest:** For you are a merciful and loving God, and we give glory to you, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**Response:**   
A - - men.

### Hymn of Glorification

  
Make us wor - thy, O Lord, to be kept sin - less this eve - ning.

  
Bless - ed are you, O Lord, the God of our fa - thers, and praise - wor - thy

and glorious is your name for ev - er. A - men. May your mer - cy, O Lord,  
*reverence*  
be up - on us who have placed our hope in you. Bless - ed are you O  
*reverence*  
Lord; teach me your com - mand - ments. Bless - ed are you, O Mas - ter;  
*reverence*  
make me un - der - stand your com - mand - ments. Bless - ed are you, O Ho - ly One;  
en - light - en me with your com - mand - ments. O Lord, your mer - cy is for - ev - er;  
des - pise not the work of your hands. To you is due praise; to you  
is due a hymn; to you is glo - ry due, Father, Son, and Ho - ly Spir - it,  
now and ev - er and for - ev - er. A - men.

## Litany of Supplication

**Deacon:** Let us complete our evening prayer to the Lord.

**Response:**   
1. Lord, have mer - cy.

**Deacon:** Protect us, save us, have mercy on us, and preserve us, O God, by your grace.

**Response:**   
2. Lord, have mer - cy.

**Deacon:** That this whole evening be perfect, holy, peaceful, and without sin, let us beseech the Lord.

**Response:**   
3. Grant this, O Lord.

**Deacon:** For an angel of peace, a faithful guide and guardian of our souls and bodies, let us beseech the Lord.

**Response:**   
4. Grant this, O Lord.

**Deacon:** For the pardon and remission of our sins and offenses, let us beseech the Lord.

**Response:** Grant this, O Lord. (3)

**Deacon:** For what is good and beneficial to our souls and for peace in the world, let us beseech the Lord.

**Response:** Grant this, O Lord (4)

**Deacon:** That we may spend the rest of our life in peace and repentance, let us beseech the Lord.

**Response:** Grant this, O Lord. (3)

**Deacon:** For a Christian, painless, unashamed, peaceful end of our life, and for a good account before the fearsome judgment seat of Christ, let us beseech the Lord.

**Response:** Grant this, O Lord. (4)

**Deacon:** Commemorating our most holy, most pure, most blessed and glorious Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary with all the Saints, let us commit ourselves and one another, and our whole life to Christ our God.

**Response:**



To you, O Lord.

**Priest:** Great and most high God, you alone possess immortality and dwell in unapproachable light. You made all creation with wisdom, dividing light from darkness, establishing the sun to rule the day and the moon and stars to rule the night. You have allowed us sinners to approach your presence with thanksgiving in this present hour and to offer you evening praise. O Lord, Lover of us all, make our prayer ascend to you like incense and accept it as a sweet fragrance. Grant that we may spend the present evening and the coming night in peace; clothe us with the armor of light; deliver us from the fears of the night and from everything that lurks about in darkness. Grant that the sleep you have given us to refresh our fatigue may be free from all illusions of the devil. Yes, O Master of All, Giver of good things, let us feel contrition as we lie on our beds remembering your name throughout the night. Enlightened by meditation on your commands, may we rise with gladdened soul to give glory to your goodness, offering prayers and supplications to your compassion for our sins and those of all your people. Visit us with mercy through the intercession of the holy Theotokos.

For you, O God, are good and love us all, and we glorify you, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**Response:**



A - men.

**Priest:** ❖ Peace be to all!

**Response:**   
And to your spir - it.

**Deacon:** Bow your heads to the Lord!

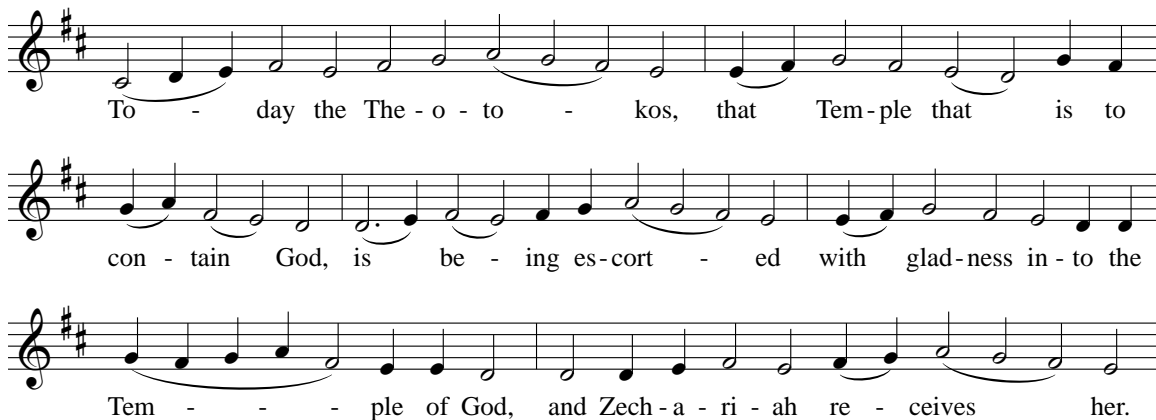
**Response:**   
To you, O Lord.

**Priest:** Lord our God, you bowed the heavens and came down for the salvation of the human race. Look upon your servants and upon your inheritance, for they have bowed their heads and bent their necks to you, the awesome Judge who love mankind. They do not expect human help, but await your mercy and long for your salvation. Protect them at all times, this evening and tonight, from every enemy, from all the devil's assaults, from vain thoughts and evil imaginings. May the might of your kingdom be blessed and glorified, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

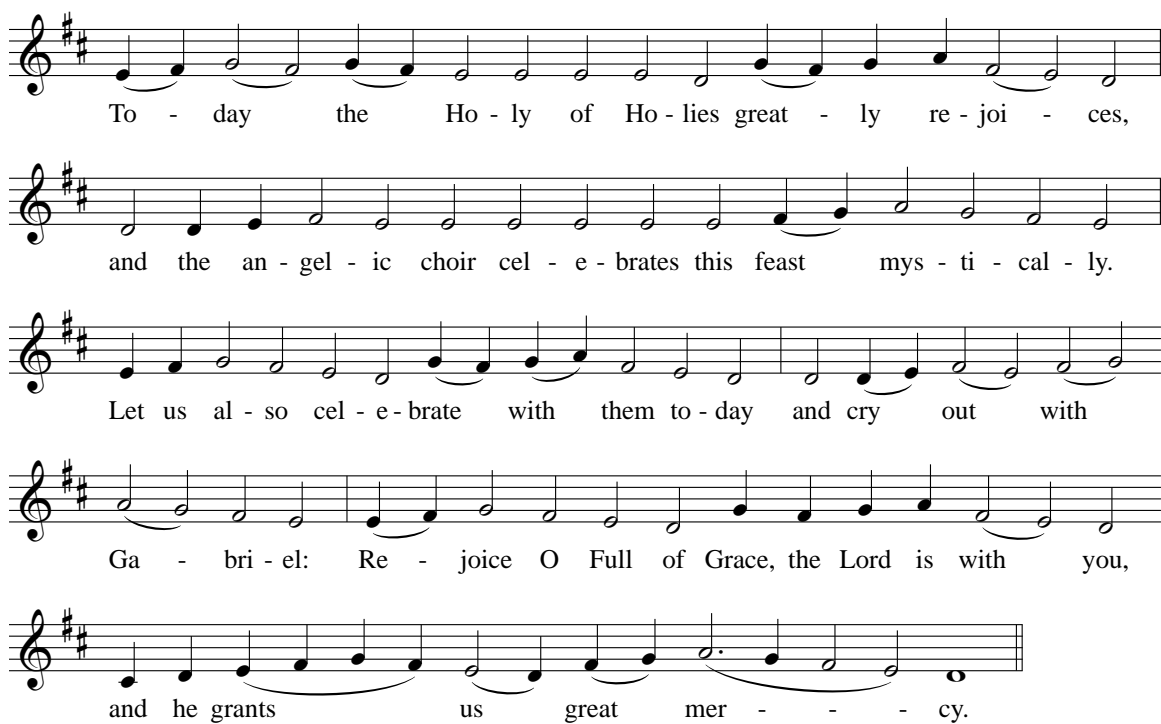
**Response:**   
A - men.

## Hymns of the Litija

*Tone 4 Bolhar*



To - day the The - o - to - kos, that Tem - ple that is to  
con - tain God, is be - ing es - cort - ed with glad - ness in - to the  
Tem - - - ple of God, and Zech - a - ri - ah re - ceives her.

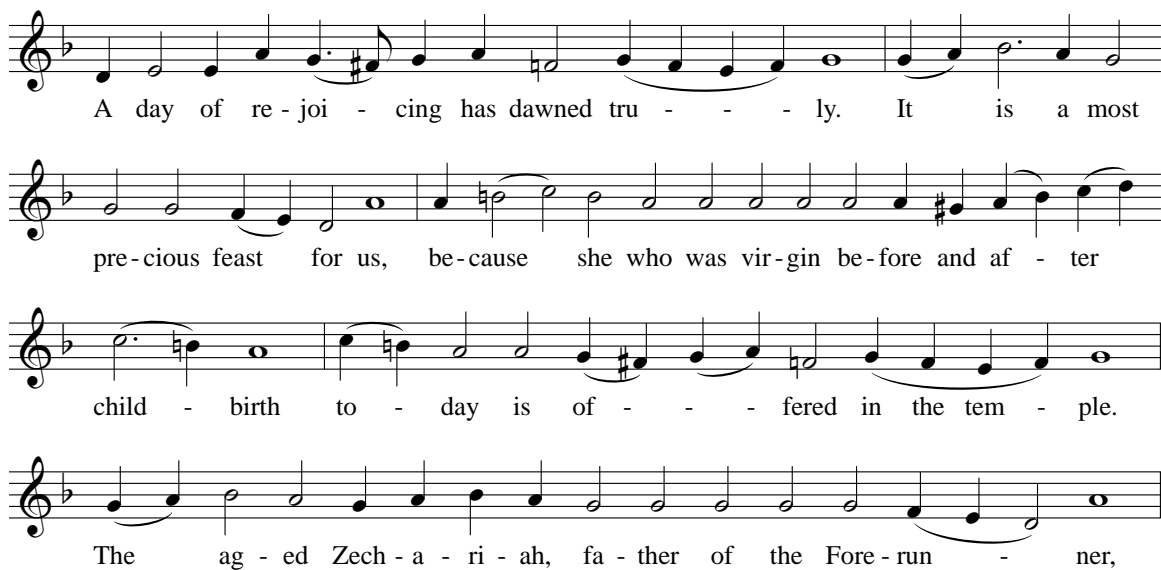


To - day the Ho - ly of Ho - lies great - ly re - joi - ces,  
 and the an - gel - ic choir cel - e - brates this feast mys - ti - cal - ly.  
 Let us al - so cel - e - brate with them to - day and cry out with  
 Ga - bri - el: Re - joice O Full of Grace, the Lord is with you,  
 and he grants us great mer - - - cy.

**Cantor:** Glory...now and ever...

**Doxastikon**

**Tone 5 Bolhar**



A day of re - joi - cing has dawned tru - - - ly. It is a most  
 pre - cious feast for us, be - cause she who was vir - gin be - fore and af - ter  
 child - birth to - day is of - - - fered in the tem - ple.  
 The ag - ed Zech - a - ri - ah, fa - ther of the Fore - run - - - ner,

cries a-loud, re - - - joi - - - cing: The in - ter - ces - sor of  
 those in af - flic - - - tion comes in - to the ho - ly tem - ple,  
 since she her - self is ho - - - ly. She will be sanc - ti - fied in the  
 a - bode of the King of all. Let her fa - ther Jo - a - chim  
 be glad and let An - na re-joyce ex-ceed - ing - ly, be-cause  
 they have of - fered to God the im - mac - u - late Queen as  
 a three-year old child. Re - joice with them, all you wom - - - en;  
 all you vir - gins and bar - ren ones, dance for joy and  
 cel - e - brate with them, for the Queen of all has o - - - pened



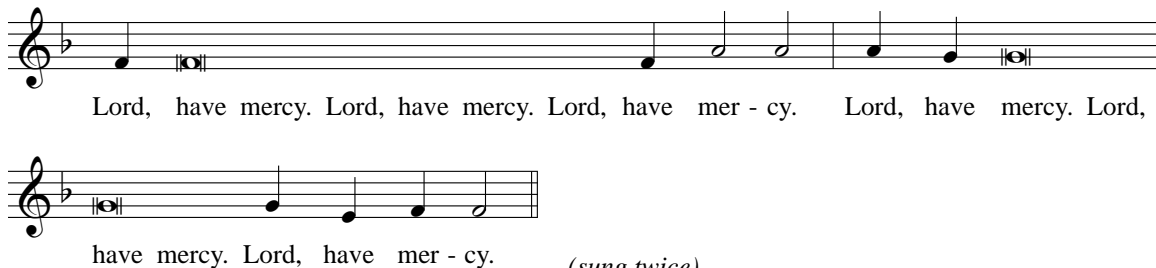


the king - dom of heav - en for us. let all peo-ple be glad  
and re - - - - - joyce.

### Litany of the Litija

**Deacon:** Save your people, O God, and bless your inheritance. Watch over your world in mercy and compassion. Exalt the strength of true Christians and send down upon us your abundant mercies. Through the prayers of our all-pure Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, whose Entrance into the Temple we gloriously celebrate today; through the power of the precious and life-creating Cross; through the protection of the honorable, heavenly, and angelic powers; through the prayers of the honorable and glorious prophet, forerunner and baptist John; of the holy, glorious, and illustrious apostles; of our holy fathers, the great hierarchs and universal teachers: Basil the Great, Gregory the Theologian, and John Chrysostom; of our holy father Nicholas the Wonderworker, Archbishop of Myra in Lycia; of the holy equals to the apostles and teachers of the Slavs, Cyril and Methodius; of the holy equal to the apostles, the faithful great prince Vladimir; of the holy martyr Josaphat, bishop of Polotsk; of the blessed martyr Theodore, bishop of Mukačevo; of our blessed father and confessor Paul, bishop of Prešov and Basil, bishop of Medila; of the holy, glorious, and victorious martyrs; of our venerable and God-bearing fathers, Anthony and Theodosius of the Monastery of the Caves, and of our other venerable and God-bearing fathers; of the holy and just ancestors of God, Joachim and Anna; and of all the saints; we beseech you, all-merciful Lord, hear the prayers of us sinners and have mercy on us.

**Response:**



Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy. Lord, have mercy. Lord,  
have mercy. Lord, have mer - cy.

*(sung twice)*

**Deacon:** Again we pray for our Holy Father (*Name*), pope of Rome, for his health and salvation, and that the Lord God may hasten and assist him in everything; O Lord, hear and have mercy.

**Response:** Lord, have mercy. (*as above*)

**Deacon:** Again we pray for our most reverend metropolitan (*Name*), for our God-loving bishop (*Name*); for our spiritual fathers and for all our brothers and sisters in Christ, and for every Christian soul that is troubled and afflicted and in need of God's mercy and help; for the protection of this city and those who dwell here; for the peace and serenity of the whole world, for the stability of the holy Churches of God; for the salvation and assistance of our fathers and brothers and sisters who labor and serve with diligence and fear of God; for those who are absent and for those who are traveling; for the healing of those who are confined by illness; for the repose, blessed memory, and remission and forgiveness of sins of all our true-believing fathers and brothers and sisters who have gone before us; and for all our brothers and sisters who are present at these services; and for all who have served and now serve in this holy church, let us say:

**Response:** Lord, have mercy. (*as above*)

**Priest:** Hear us, O God our Savior, hope of the ends of the earth and of those far off at sea, and be merciful to us, O merciful Master, on account of our sins, and have mercy on us. For you are a merciful and loving God, and we give glory to you, Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**Response:**   
A - men.

**Priest:** Peace ✠ be to all!

**Response:**   
And to your spir - it.

**Deacon:** Bow your heads to the Lord!

**Response:**   
To you, O Lord.



in - to the ho - ly tem - - - ple to be brought up in hon - or.

Zech - a - ri - ah, rejoicing in her and leap - ing for joy, cried out in awe:

O Door of the Lord, I open the doors of the tem - ple to you, be - cause

I know and be - lieve that the sal - va - tion of Israel is al - read - y com - ing,

that the Word of God will be born from you, and that he will grant

great mer - cy to the world.

*Cantor*

She is led to the King with her mai - den com - pan - - - ions.

②

When An - na, which means grace, was graced with the pure and ever Vir - gin

Mar - y, she pre - sent - ed her in - to the tem - ple of God. She called mai - dens

to car-ry can - dles and walk be-fore her as she said: O child,

go to be an of-fer - ing and a fra-grant incense for the One who sent you to me.

En - ter in - to the veiled places and learn the mys - te - ries of God.

Pre - pare your - self to be a delightful dwelling place for Je - - - sus

who will give great mer - cy to the world.

*Cantor*

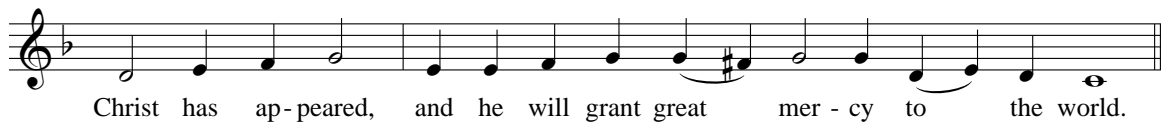
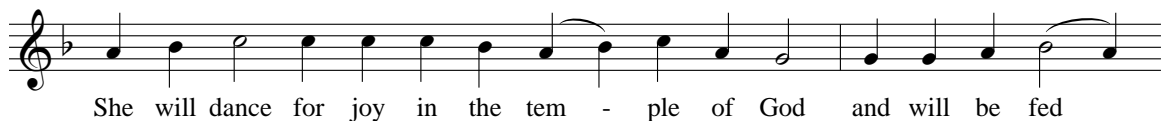
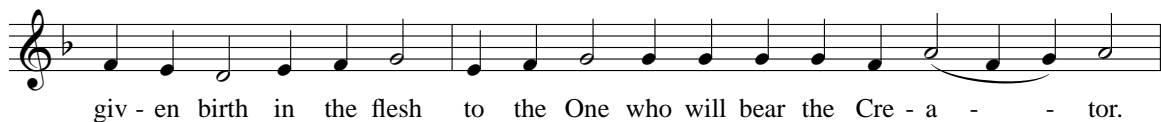
They are escorted amid gladness and joy; they pass with-in the pal-ace of the King.

③

The all - ho - ly Vir - gin is handed over in-to the tem - ple. Mai - dens

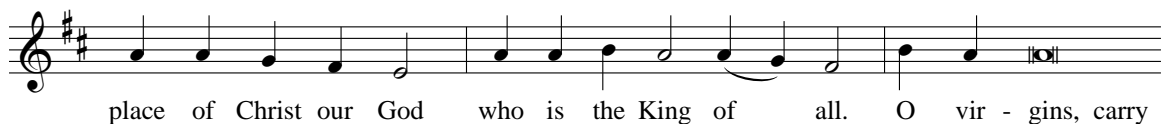
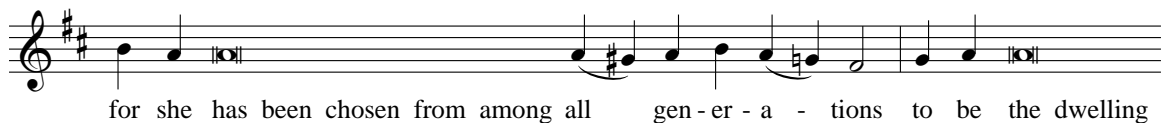
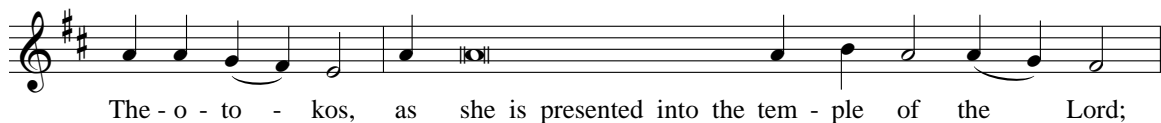
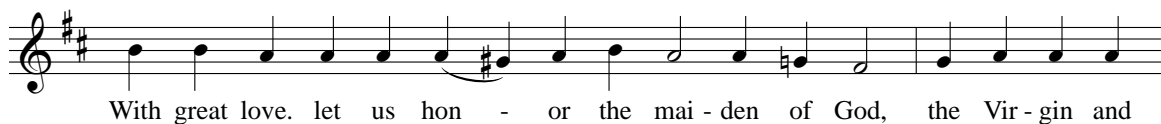
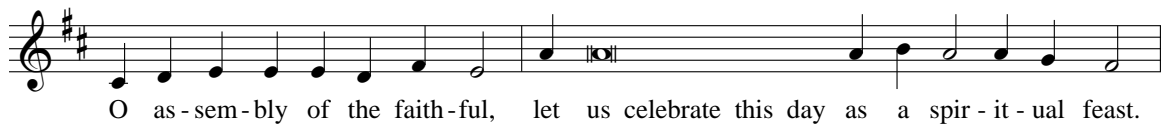
car-rying can-dles go be-fore her. Her par - ents, the devoted coup - le,

Jo - a - chim and An - na, joy - ful - ly cel - e - brate, for they have



**Cantor:** Glory...now and ever...

**Doxastikon - Tone 6 samohlasen**



can - dles and lead the way for the en - trance of the ev - er Vir - gin.

Fol - low after her who is the Moth - er of God and me - diatrix for the

joy of the world. There - fore, let us all cry out together with the an - gels: Re - joice,

for you are full of grace, and you con - tin - u - al - ly pray for our souls.

### The Prayer of the Holy Prophet Simeon

Now you may dis - miss your serv - ant, O Lord,

in peace, ac - - - cord - ing to your word; for

my eyes have seen your sal - va - tion

which you have pre - pared be - fore the face of all peo - ple:

a light for re - ve - la - tion to the Gen - tiles, and the glo - ry



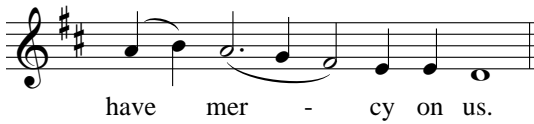
of your peo- ple Is - ra - el.

### The Trisagion Prayers

*Three times:*



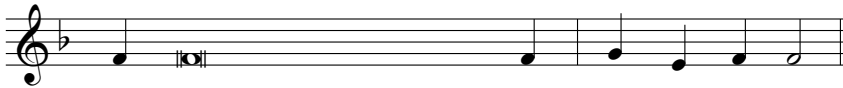
Ho - ly God! Ho - ly and Might - y! Ho - ly and Im - mor - tal,



have mer - cy on us.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever and forever. **Amen.**

Most Holy Trinity, have mercy on us;  
Lord, cleanse us of our sins;  
Master, forgive our transgressions,  
Holy One, come to us and heal our infirmities for **your** name's sake.



Lord, have mercy. Lord have mer-cy. Lord have mer - cy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,  
now and ever and forever. **Amen.**

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name.  
Thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
and forgive us our trespasses  
as we forgive those who trespass against us,  
and lead us not into temptation,  
but deliver us **from** evil.



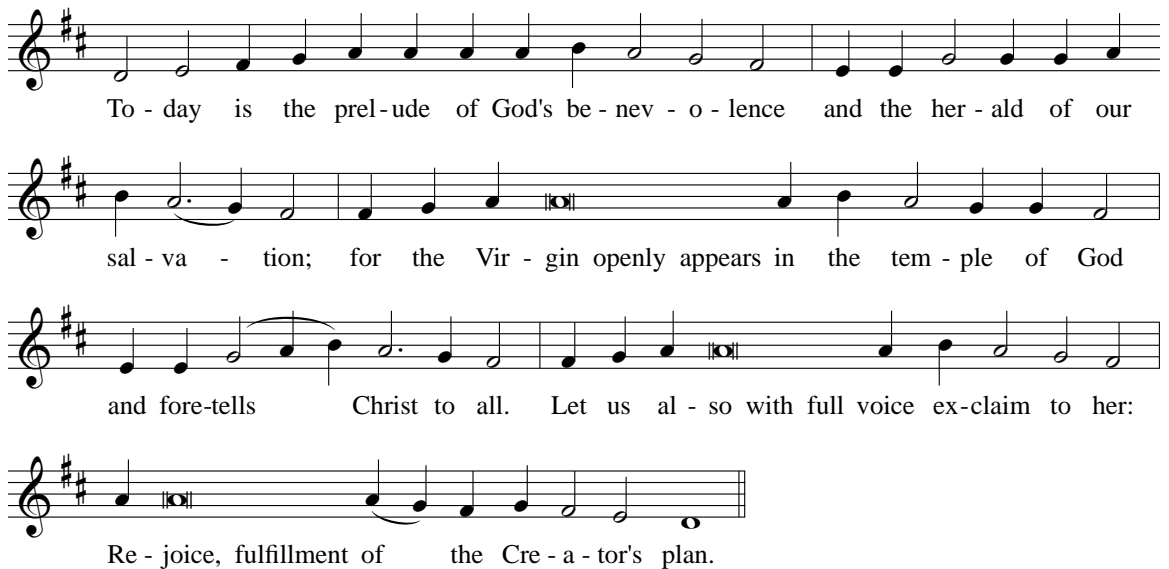
**Priest:** For thine is the kingdom and the power and glory,  
Father, Son, and Holy Spirit, now and ever and forever.

**Response:**   
A - - men.

### Troparia

**Priest, then All:**

*Tone 4*




To - day is the pre-lude of God's be - nev - o - lence and the her - ald of our  
sal - va - tion; for the Vir - gin openly appears in the tem - ple of God  
and fore-tells Christ to all. Let us al - so with full voice ex-claim to her:  
Re - joice, fulfillment of the Cre - a - tor's plan.

**Cantor:** *Glory...All repeat "Today is the prelude..."*


**Cantor:** *Now and ever...All repeat "Today is the prelude..."*

### Blessing of Bread


**Deacon:** Let us pray to the Lord.

**Response:**   
Lord, have mer - cy.


**Priest:** Lord Jesus Christ our God, you blessed the five loaves in the wilderness and fed the five thousand. Likewise bless these loaves, wheat, wine, and oil, and multiply them in this city and through your whole world. Sanctify your faithful who will partake of them, for you yourself bless and sanctify all things, O Christ our God, and we give glory to you with your eternal Father and your all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever and forever.

**Response:**   
A - - - men.

**Priest, then All:**

  
Bless - ed be the name of the Lord, now and for - ev - er,

**All:**

  
Bless - ed be the name of the Lord, now and for - ev - er.

### Psalm 33

I will bless the Lord at all times,\*  
his praise always on *my* lips;

in the Lord my soul shall make its boast. \*  
The humble shall hear and *be* glad.

Glorify the Lord with me. \*  
Together let us praise *his* name.

I sought the Lord and he answered me; \*  
from all my terrors he set *me* free.

Look towards him and be radiant; \*  
let your faces not be *abashed*.

This poor man called; the Lord heard him \*  
and rescued him from all his *distress*.

The angel of the Lord is encamped \*  
around those who revere him, *to* rescue them.

Taste and see that the Lord is good. \*  
He is happy who seeks refuge *in* him.

Revere the Lord, you his saints. \*  
They lack nothing, those who *revere* him.

Strong lions suffer want and go hungry \*  
but those who seek the Lord lack *no* blessing.

### Dismissal

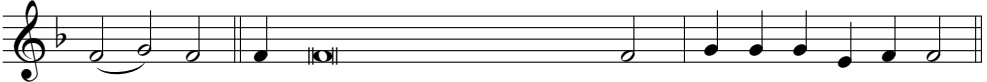
**Priest:** The blessing of the Lord be upon you through his grace and  
loving-kindness, always, now and ever and forever.

**Response:**   
A - men.

**Deacon:** Wisdom!

**Response:**   
Give the bles-sing.

**Priest:** Blessed is Christ our God, the One-Who-Is, always,  
now and ever and forever.

**Response:**   
A - men. O God, strengthen the true faith, for-ev - er and ev - er.

**Priest:** O most holy Theotokos, save us!

**Response:**



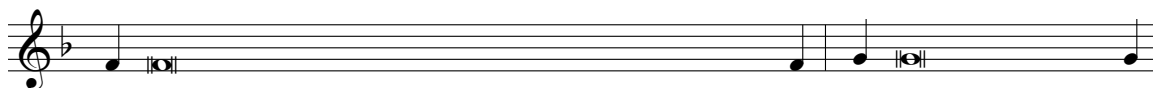
More honorable than the cheru-bim, and beyond compare more glorious than the sera-phim,



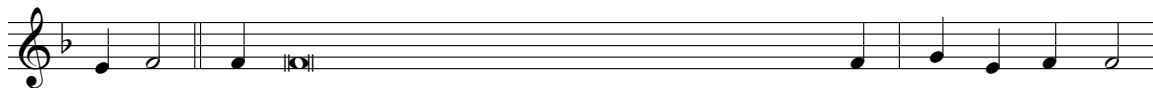
who, a virgin, gave birth to God the Word, you, truly the Theotokos, we mag-ni-fy.

**Priest:** Glory to you, O Christ our God, our hope; glory to you!

**Response:**



Glo-ry to the Father and to the Son and to the Holy Spir-it; now and ever and for ev-er.



A-men. Lord, have mercy, Lord have mercy, Lord, have mer-cy. Give the bless-ing.

**Priest:** May Christ our true God have mercy on us and save us through the prayers of his most pure Mother, whose Entrance into the Temple we gloriously celebrate today; through the prayers of *(Name)*, *(patron of the church)* and of *(Name)*, *(whose feast we keep this day)* and of all the saints; for Christ is good and loves us all.

**Response:**

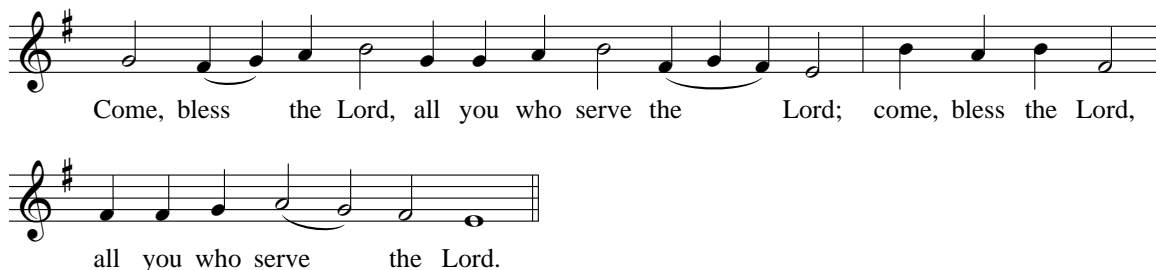


A - - - - - men.

## Weekday Prokeimena

*After singing the Prokeimenon for the day of the week, the service continues on page 18.*

**Sunday - Tone 8** (Psalm 133:1; 2)



Come, bless the Lord, all you who serve the Lord; come, bless the Lord,  
all you who serve the Lord.

**Deacon:** Who stand in the house of the Lord, in the courts of the house of our God.

**Monday - Tone 4** (Psalm 4:3;1)



The Lord hears me when - ev - er I call him, when - ev - er I  
call him.

**Deacon:** When I call, answer me, O God of justice.

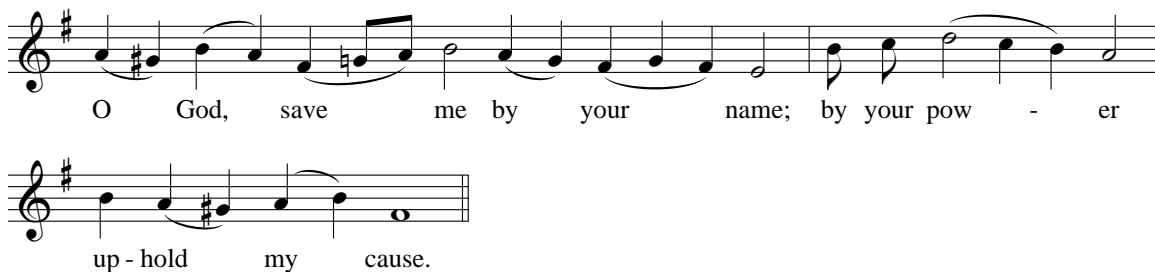
**Tuesday - Tone 1** (Psalm 22:6; 1)



Your mer-cy, O Lord, shall fol-low me, your mer-cy shall fol-low me  
all the days of my life.

**Deacon:** The Lord is my shepherd, there is nothing I shall want;  
fresh and green are the pastures where he gives me repose.

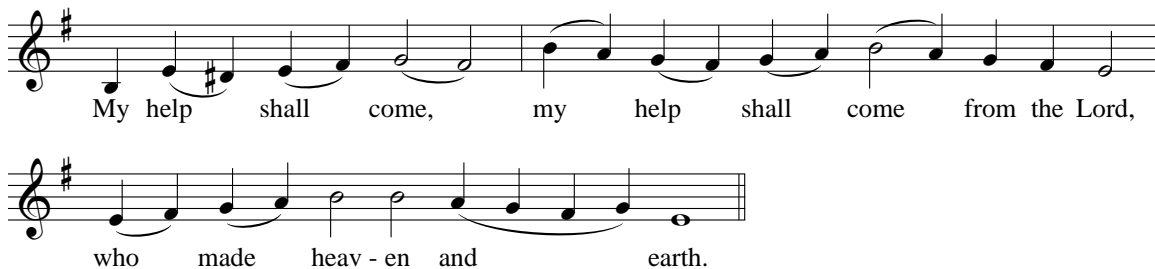
**Wednesday - Tone 5** (Psalm 53: 1; 2)



O God, save me by your name; by your pow - er  
up - hold my cause.

**Deacon:** O God, hear my prayer; listen to the words of my mouth.

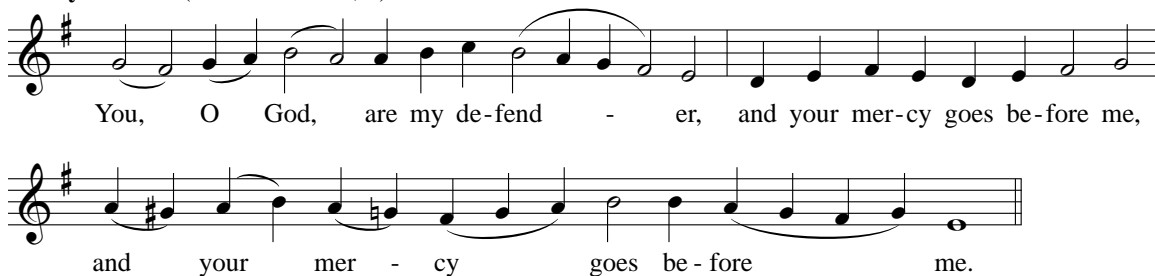
**Thursday - Tone 6** (Psalm 120: 2; 1)



My help shall come, my help shall come from the Lord,  
who made heav - en and earth.

**Deacon:** I lift up my eyes to the mountains, from where shall come my help.

**Friday - Tone 7** (Psalm 58: 9-10; 1)



You, O God, are my de-fend - er, and your mer-cy goes be-fore me,  
and your mer - cy goes be - fore me.

**Deacon:** Rescue me, O God, from my foes; protect me from those who attack me.